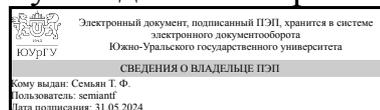


УТВЕРЖДАЮ:  
Руководитель направления



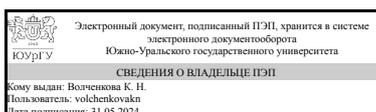
Т. Ф. Семьян

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

дисциплины 1.О.07 Технологии профессиональной коммуникации  
для направления 45.04.01 Филология  
уровень Магистратура  
форма обучения очная  
кафедра-разработчик Иностранные языки

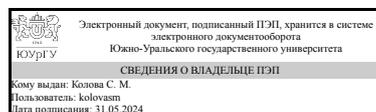
Рабочая программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.01 Филология, утверждённым приказом Минобрнауки от 12.08.2020 № 980

Зав.кафедрой разработчика,  
к.пед.н., доц.



К. Н. Волченкова

Разработчик программы,  
к.пед.н., доц., доцент



С. М. Колова

## 1. Цели и задачи дисциплины

Цель курса: – познакомить студентов с нормами, правилами и стилями межкультурной коммуникации, наряду с ментальными особенностями и национальными обычаями представителей различных цивилизаций, когда сравнение ценностных систем представителей восточных и западных культур помогут формированию толерантности; – заложить основы коммуникативной компетентности будущих специалистов; – подготовить их к профессиональной деятельности (научно-исследовательской, организационно-управленческой, производственной и социальной в условиях межкультурной интеграции. – дать представление о процессе межкультурной коммуникации, разнообразия культурного восприятия мира; – выяснить особенности различных видов коммуникации при взаимодействии представлений различных культур; – сформировать навыки и умения эффективного кросскультурного взаимодействия и проявления расовой, национальной, этнической религиозной толерантности; – закрепить сформированные навыки и умения, способность к восприятию информации, использованию основных методов, способов и средств получения, хранения, переработки информации.

## Краткое содержание дисциплины

Основные понятия социокультурной коммуникации. Кросс-культурное общение в глобальном аспекте. Вербальные и невербальные аспекты кросс-культурной коммуникации. Кросс-культурная компетенция. Взаимодействие языка и культуры. Язык как отражение культуры. Заимствование как результат межкультурных контактов. Лингвокультурологические аспекты межкультурной коммуникации. Особенности культурологических аспектов общения в США и Великобритании. Идеология и менталитет при взаимодействии языка и культуры. Политическая корректность.

## 2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Планируемые результаты освоения ОП ВО (компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	Знает: коммуникативные технологии, обеспечивающие эффективность профессионального взаимодействия Умеет: реализовывать коммуникативное намерение с целью воздействия на партнера в условиях академического и профессионального общения Имеет практический опыт: реализации коммуникативных стратегий и тактик в устном и письменном общении в условиях академического и профессионального взаимодействия
УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	Знает: особенности проявления национальных, этнокультурных и конфессиональных различий в профессиональной коммуникации Умеет: оценивать коммуникативные ситуации с точки зрения их соответствия этики и правилам

	межнационального общения Имеет практический опыт: реализации продуктивного профессионального взаимодействия в процессе межкультурной коммуникации
ОПК-1 Способен применять в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, широкий спектр коммуникативных стратегий и тактик, риторических и стилистических приемов, принятых в разных сферах коммуникации	Знает: основы современной риторики, ее правила и законы; основные языковые нормы (в том числе стилистические) и коммуникативные стратегии и тактики, обеспечивающие успешную коммуникацию; законы создания текста в рамках определенной коммуникативной ситуации Умеет: использовать в условиях конкретной ситуации профессионально-ориентированного общения различные коммуникативные стратегии и тактики; создавать с помощью различных языковых средств устные и письменные тексты, ориентированные на определенные сферы коммуникации Имеет практический опыт: преодоления коммуникативных, культурных, психологических и личностных барьеров в различных коммуникативных ситуациях

### 3. Место дисциплины в структуре ОП ВО

Перечень предшествующих дисциплин, видов работ учебного плана	Перечень последующих дисциплин, видов работ
1.О.01 Иностранный язык в профессиональной деятельности, 1.О.05 Теоретические основы непрерывного профессионального образования, ФД.01 Управление конфликтами в межкультурной среде, Учебная практика (ознакомительная) (2 семестр)	Не предусмотрены

Требования к «входным» знаниям, умениям, навыкам студента, необходимым при освоении данной дисциплины и приобретенным в результате освоения предшествующих дисциплин:

Дисциплина	Требования
ФД.01 Управление конфликтами в межкультурной среде	Знает: основы академической культуры зарубежных стран; основы межкультурной профессионально-ориентированной коммуникации, основные принципы поведения в поликультурном социуме для решения профессионально-ориентированных и исследовательских задач; причины возникновения и технологии, способы разрешения конфликтных ситуаций; механизмы поиска информации о культурных особенностях и традициях различных профессиональных, необходимой для профессионального взаимодействия с представителями другой культуры в процессе выполнения проектной,

	<p>академической и исследовательской деятельности , основы профессиональной коммуникации; базовые методы и приемы различных типов устной коммуникации; способы формирования эффективной коммуникации</p> <p>Умеет: владеть разнообразным арсеналом форм и средств культурного общения в академической среде, выстраивать профессиональное взаимодействие, учитывая особенности различных культур, проявлять толерантность, эмпатию, открытость и дружелюбие при общении с представителями другой культуры; выступать в роли медиатора культур; демонстрировать уважительное отношение к социокультурным традициям различных социальных групп при выполнении совместной проектной и исследовательской деятельности, оценивать коммуникативные ситуации с точки зрения их соответствия этике и правилам межличностного общения; использовать в условиях конкретной ситуации профессионально-ориентированного общения различные риторические, коммуникативные стратегии и тактики</p> <p>Имеет практический опыт: конструктивного взаимодействия в поликультурном академическом социуме с использованием этических норм поведения, эффективного продвижения результатов собственной и командной исследовательской деятельности в группе с представителями иноязычной культуры; эффективного сотрудничества с представителями профессионального сообщества с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессионально-ориентированных и исследовательских задач; проявлять расовую, национальную, этническую и религиозную толерантность, реализации коммуникативных стратегий и тактик в устном и письменном общении; преодоления коммуникативных, культурных, психологических и личностных барьеров в процессе профессионального общения; эффективного кросскультурного взаимодействия</p>
<p>1.О.01 Иностранный язык в профессиональной деятельности</p>	<p>Знает: основы культуры зарубежных стран; основы межкультурной профессионально-ориентированной коммуникации, основные принципы поведения в поликультурном социуме для решения профессионально-ориентированных и исследовательских задач; механизмы поиска информации о культурных особенностях и традициях различных профессиональных, необходимой для профессионального взаимодействия с представителями другой культуры в процессе выполнения проектной, академической и исследовательской</p>

деятельности, основные различия письменного и устного академического дискурса, терминологическую базу для профессионального общения; современные коммуникативные технологии на русском и иностранном языках; способы поиска источников профессиональной информации на иностранном языке Умеет: владеть разнообразным арсеналом форм и средств культурного общения в академической среде, выполнять отдельные задания по проведению исследований (реализации проектов) в команде с представителями иноязычной культуры; выстраивать профессиональное взаимодействие, учитывая особенности различных культур, проявлять толерантность, эмпатию, открытость и дружелюбие при общении с представителями другой культуры; выступать в роли медиатора культур; демонстрировать уважительное отношение к социокультурным традициям различных социальных групп при выполнении совместной проектной и исследовательской деятельности, адекватно понимать и интерпретировать устные и письменные академические тексты; составлять академические тексты (рефераты, аннотации, обзоры, статьи); создавать адекватные высказывания в условиях конкретной ситуации профессионально-ориентированного общения; реализовать коммуникативное намерение с целью воздействия на партнера по профессиональному общению применять на практике коммуникативные технологии, методы и способы профессионально-ориентированного общения для академического и профессионального взаимодействия; работать с источниками профессиональной информации на иностранном языке Имеет практический опыт: конструктивного взаимодействия в поликультурном академическом социуме с использованием этических норм поведения, эффективного продвижения результатов собственной и командной исследовательской деятельности в группе с представителями иноязычной культуры; эффективного сотрудничества с представителями профессионального сообщества с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессионально-ориентированных и исследовательских задач, использования коммуникативных стратегий для профессионально-ориентированной деятельности; использования приемов чтения профессионально-ориентированных текстов структурирования усваиваемого материала; методикой межличностного профессионального

	<p>общения на русском и иностранном языках; презентационными технологиями для представления результатов исследовательской деятельности; исследовательскими технологиями для выполнения проектных заданий; речевых стратегий для участия в профессионально-ориентированной коммуникации на иностранном языке</p>
<p>1.О.05 Теоретические основы непрерывного профессионального образования</p>	<p>Знает: методы, формы и средства учебно-педагогического взаимодействия; структуру, формы и стили педагогического общения; элементы ораторского искусства в педагогической деятельности, методики изучения и пути формирования самооценки; теоретико-методологические основы саморазвития, самореализации, использования творческого потенциала собственной деятельности, структуру, закономерности, противоречия образовательного процесса; содержание, специфику форм и методов обучения и воспитания; современные образовательные технологии, используемые при изучении филологических дисциплин Умеет: использовать разнообразные коммуникативные стратегии и тактики в ситуациях педагогического взаимодействия, определять приоритеты собственной деятельности, личностного развития и профессионального роста; оценивать требования рынка труда и образовательных услуг для выстраивания траектории собственного профессионального роста, выбирать и эффективно использовать знания современной научной парадигмы в области филологии для отбора содержания дисциплин филологического цикла, а также форм и методов обучения и воспитания в системе общего и среднего профессионального образования Имеет практический опыт: анализа затруднений в учебно-педагогическом взаимодействии и подбора путей их преодоления, постановки целей личностного развития и профессионального роста; оценки собственных (личностных, ситуативных, временных) ресурсов и выбора способов преодоления личностных ограничений на пути достижения целей, анализа учебного занятия и педагогических ситуаций; разработки дидактических, контрольно-измерительных материалов, а также рабочих программ для дисциплин филологического цикла в системе общего и среднего профессионального образования</p>
<p>Учебная практика (ознакомительная) (2 семестр)</p>	<p>Знает: принципы деловой коммуникации, в том числе виртуальной; правила делового этикета, приёмы работы с различными типами текста, в том числе с использованием современных цифровых средств, принципы и приёмы</p>

	<p>организации филологического исследования</p> <p>Умеет: осуществлять деловую коммуникацию, в том числе виртуальную, с использованием современных средств коммуникации, приводить в соответствие с существующими нормативными документами содержание, структуру и оформление текста, анализировать и интерпретировать различные типы текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности</p> <p>Имеет практический опыт: разноуровневой деловой коммуникации в различных ситуациях профессиональной деятельности, составления и оформления различных типов текстов в соответствии с задачами профессиональной деятельности и нормативными документами, разноаспектного системного анализа различных типов текстов в рамках филологического исследования</p>
--	---

#### 4. Объём и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 з.е., 180 ч., 76,5 ч. контактной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Распределение по семестрам в часах
		Номер семестра
		3
Общая трудоёмкость дисциплины	180	180
<i>Аудиторные занятия:</i>	64	64
Лекции (Л)	32	32
Практические занятия, семинары и (или) другие виды аудиторных занятий (ПЗ)	32	32
Лабораторные работы (ЛР)	0	0
<i>Самостоятельная работа (СРС)</i>	103,5	103,5
Доклад: "Verbal and Nonverbal Aspects of Cross-Cultural Communication".	8	8
Подготовка к экзамену	27	27
Презентация : "Model of Cross-Cultural Competence"..	15	15
Презентация "A Man of Culture".	15,5	15.5
Презентация "Cross-Cultural Communication: Anthropology, Psychology Linguistics, Cultural Aspects".	15	15
Презентация "Main Concepts of Culture for Better Cross-Cultural Communication"	15	15
Доклад: "How I see myself in a foreign culture".	8	8
Консультации и промежуточная аттестация	12,5	12,5
Вид контроля (зачет, диф.зачет, экзамен)	-	экзамен

#### 5. Содержание дисциплины

№	Наименование разделов дисциплины	Объем аудиторных
---	----------------------------------	------------------

раздела		занятий по видам в часах			
		Всего	Л	ПЗ	ЛР
1	Предмет, цели и задачи социокультурной коммуникации. Понятие социокультурной коммуникации. Язык и культура. Понятия "high" context cultures, "low context cultures". Связь культурно-речевых образцов с языками коммуникации.	64	32	32	0

## 5.1. Лекции

№ лекции	№ раздела	Наименование или краткое содержание лекционного занятия	Кол-во часов
1	1	Основные понятия социокультурной (кросс-культурной) коммуникации.	2
2	1	Взаимодействие языка и культуры.	2
3	1	Язык, как отражение культуры.	2
4	1	Заемствования как отражение культуры (антропологический аспект)	2
5	1	Понятие кросс-культурной(социокультурной) компетенции	2
6	1	Взаимосвязь культурологического, антропологического аспектов языков.	2
7	1	Политическая корректность (понятие, история возникновения, влияние на социокультурное общение).	2
8	1	Взаимосвязь языка, ментальности, идеологии и культуры.	2
9	1	Пословицы и поговорки, как речевой аспект кросс-культурной (социокультурной) коммуникации.	2
10	1	Культурологические и исторические заимствования (сравнение языков)	2
11	1	Культурологические карты англо-говорящих сообществ.	2
12	1	Лингвистические и культурологические особенности перевода в кросс-культурной (социокультурной) коммуникации.	2
13	1	Язык, как основной "коллектор" культуры	2
14	1	Модель кросс-культурной (социокультурной) коммуникации	2
15	1	Кросс-культурная (социокультурная) коммуникация как развивающийся процесс общения.	2
16	1	Вербальные и невербальные процессы коммуникации.	2

## 5.2. Практические занятия, семинары

№ занятия	№ раздела	Наименование или краткое содержание практического занятия, семинара	Кол-во часов
1	1	Основные понятия кросс-культурной (социокультурной) коммуникации	2
2	1	Неологизмы в культурологическом аспекте общения.	1
3	1	Культурологическая разговорная лексика (собственно разговорная лексика, сленг, жаргонизмы, профессионализмы, диалектные слова, вульгаризмы, неологизмы). Культурологическая терминология.	2
4	1	Этикет культурного общения в англо-язычном сообществе.	2
5	1	Культурологические особенности стилей общения: метафора, метонимия, зевгма, ирония, каламбур, сравнение, гиперболола.	2
6	1	Использование стилистических приемов при кросс-культурном (социокультурном) общении: эпитет, оксюморон, эвфемизм.	2
7	1	Вербальное общение и этикет.	2
8	1	Невербальное общение. Культурные особенности разных стран.	2

9	1	Кросс-культурная (социокультурная) коммуникация, как постоянно развивающийся процесс.	2
10	1	Низко-контекстная культура vs «полихронная», «гибкая» и высоко-контекстная культура Подготовка к экзамену.	2
11	1	Теория Сепфира и Уорфа. Связь языка и культурного бэграунда.	2
12	1	Основные принципы и подходы кросс-культурной (социокультурной) коммуникации.	2
12	1	Культурная антропология.	2
13	1	Этикет культурологического общения.	2
14	1	Что такое "Культурный человек" (анализ и обсуждение отрывков из книги М. Булгакова "Собачье сердце". Просмотр видео.	1
15	1	Языковые средства актуализации соответствующего кросс-культурного (социокультурного) общения.	2
16	1	Составление культурологических карт студентов с учетом менталитета.	2

### 5.3. Лабораторные работы

Не предусмотрены

### 5.4. Самостоятельная работа студента

Выполнение СРС			
Подвид СРС	Список литературы (с указанием разделов, глав, страниц) / ссылка на ресурс	Семестр	Кол-во часов
Доклад: "Verbal and Nonverbal Aspects of Cross-Cultural Communication".	ЭУМД, основная литература, 4, с. 230-245.	3	8
Подготовка к экзамену	ЭУМД, дополнительная литература, 5, с. 34-49, с. 45-78. ЭУМД, методические пособия для преподавателя, 1, с. 34-71.	3	27
Презентация : "Model of Cross-Cultural Competence"..	ЭУМД, основная литература, 2, с. 45-78.	3	15
Презентация "A Man of Culture".	ЭУМД, дополнительная литература, 5, с. 24-27, с. 40-45.	3	15,5
Презентация "Cross-Cultural Communication: Anthropology, Psychology Linguistics, Cultural Aspects".	ЭУМД, дополнительная литература, 3, с. 115-156.	3	15
Презентация "Main Concepts of Culture for Better Cross-Cultural Communication"	ЭУМД, дополнительная литература, 5, с. 29-31.	3	15
Доклад: "How I see myself in a foreign culture".	ЭУМД, методические пособия для преподавателя, 7, часть 3.	3	8

## 6. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации

Контроль качества освоения образовательной программы осуществляется в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценивания результатов учебной деятельности обучающихся.

### 6.1. Контрольные мероприятия (КМ)

№	Се-	Вид	Название	Вес	Макс.	Порядок начисления баллов	Учи-
---	-----	-----	----------	-----	-------	---------------------------	------

КМ	местр	контроля	контрольного мероприятия		балл		тыва- ется в ПА
1	3	Текущий контроль	Презентация "Model of Cross-Cultural Competence".	1	10	<p>1. Раскрытие темы. Тема раскрыта полностью – 2 балла. Тема раскрыта не полностью – 1 балл. Тема не раскрыта – 0 баллов.</p> <p>2. Структура. Текст работы выстроен логично, присутствует вступление, основное содержание, заключение, титульный слайд – 1 балл. Не соблюдена структура: отсутствует вступление и/или заключение и/или титульный слайд – 0 баллов.</p> <p>3. Наполнение слайдов: наличие основных терминов, таблиц, графиков, фото, диаграмм, изображений – 1 балл. Избыток текста на слайдах, отсутствие основных терминов, таблиц, графиков, фото, диаграмм, изображений – 0 баллов.</p> <p>4. Оформление. Цвет фона и шрифта, размер используемого шрифта удобны для восприятия – 1 балл. Цвет фона и шрифта, размер шрифта затрудняют восприятие – 0 баллов.</p> <p>5. Манера подачи. Выступающий уложился в отведенное время, рассказывал без опоры на печатный текст – 1 балл. Выступающий не уложился в отведенное время и/или опирался на печатный текст - 0 баллов.</p> <p>6. Языковая грамотность слайдов презентации. Слайды презентации не содержат языковых ошибок – 1 балл. На слайдах имеются ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.</p> <p>7. Языковая грамотность устного сообщения. Лексические, грамматические и фонетические ошибки незначительны и не препятствуют пониманию – 1 балл. Имеются серьезные ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.</p> <p>8. Вопросы аудитории. Выступающий четко и грамотно ответил на все вопросы - 2 балла. Выступающий ответил не на все вопросы - 1 балл. Выступающий не ответил на вопросы – 0 баллов.</p>	экзамен
2	3	Текущий контроль	Презентация "A Man of Culture".	1	10	<p>1. Раскрытие темы. Тема раскрыта полностью – 2 балла. Тема раскрыта</p>	экзамен

					<p>не полностью – 1 балл. Тема не раскрыта – 0 баллов.</p> <p>2. Структура. Текст работы выстроен логично, присутствует вступление, основное содержание, заключение, титульный слайд – 1 балл. Не соблюдена структура: отсутствует вступление и/или заключение и/или титульный слайд – 0 баллов.</p> <p>3. Наполнение слайдов: наличие основных терминов, таблиц, графиков, фото, диаграмм, изображений – 1 балл. Избыток текста на слайдах, отсутствие основных терминов, таблиц, графиков, фото, диаграмм, изображений – 0 баллов.</p> <p>4. Оформление. Цвет фона и шрифта, размер используемого шрифта удобны для восприятия – 1 балл. Цвет фона и шрифта, размер шрифта затрудняют восприятие – 0 баллов.</p> <p>5. Манера подачи. Выступающий уложился в отведенное время, рассказывал без опоры на печатный текст – 1 балл. Выступающий не уложился в отведенное время и/или опирался на печатный текст - 0 баллов.</p> <p>6. Языковая грамотность слайдов презентации. Слайды презентации не содержат языковых ошибок – 1 балл. На слайдах имеются ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.</p> <p>7. Языковая грамотность устного сообщения. Лексические, грамматические и фонетические ошибки незначительны и не препятствуют пониманию– 1 балл. Имеются серьезные ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.</p> <p>8. Вопросы аудитории. Выступающий четко и грамотно ответил на все вопросы - 2 балла. Выступающий ответил не на все вопросы - 1 балл. Выступающий не ответил на вопросы – 0 баллов.</p>		
3	3	Текущий контроль	Презентация "Main Concepsts of Culture for Better Cross-Cultural Communication"	1	10	<p>1. Раскрытие темы. Тема раскрыта полностью – 2 балла. Тема раскрыта не полностью – 1 балл. Тема не раскрыта – 0 баллов.</p> <p>2. Структура. Текст работы выстроен логично, присутствует вступление, основное содержание, заключение,</p>	экзамен

					<p>титульный слайд – 1 балл. Не соблюдена структура: отсутствует вступление и/или заключение и/или титульный слайд – 0 баллов.</p> <p>3. Наполнение слайдов: наличие основных терминов, таблиц, графиков, фото, диаграмм, изображений – 1 балл. Избыток текста на слайдах, отсутствие основных терминов, таблиц, графиков, фото, диаграмм, изображений – 0 баллов.</p> <p>4. Оформление. Цвет фона и шрифта, размер используемого шрифта удобны для восприятия – 1 балл. Цвет фона и шрифта, размер шрифта затрудняют восприятие – 0 баллов.</p> <p>5. Манера подачи. Выступающий уложился в отведенное время, рассказывал без опоры на печатный текст – 1 балл. Выступающий не уложился в отведенное время и/или опирался на печатный текст - 0 баллов.</p> <p>6. Языковая грамотность слайдов презентации. Слайды презентации не содержат языковых ошибок – 1 балл. На слайдах имеются ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.</p> <p>7. Языковая грамотность устного сообщения. Лексические, грамматические и фонетические ошибки незначительны и не препятствуют пониманию – 1 балл. Имеются серьезные ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.</p> <p>8. Вопросы аудитории. Выступающий четко и грамотно ответил на все вопросы - 2 балла. Выступающий ответил не на все вопросы - 1 балл. Выступающий не ответил на вопросы – 0 баллов.</p>		
4	3	Текущий контроль	Презентация "Cross-Cultural Communication: Anthropology, Psychology Linguistics, Cultural Aspects".	1	10	<p>1. Раскрытие темы. Тема раскрыта полностью – 2 балла. Тема раскрыта не полностью – 1 балл. Тема не раскрыта – 0 баллов.</p> <p>2. Структура. Текст работы выстроен логично, присутствует вступление, основное содержание, заключение, титульный слайд – 1 балл. Не соблюдена структура: отсутствует вступление и/или заключение и/или титульный слайд – 0 баллов.</p> <p>3. Наполнение слайдов: наличие</p>	экзамен

					<p>основных терминов, таблиц, графиков, фото, диаграмм, изображений – 1 балл. Избыток текста на слайдах, отсутствие основных терминов, таблиц, графиков, фото, диаграмм, изображений – 0 баллов.</p> <p>4. Оформление. Цвет фона и шрифта, размер используемого шрифта удобны для восприятия – 1 балл. Цвет фона и шрифта, размер шрифта затрудняют восприятие – 0 баллов.</p> <p>5. Манера подачи. Выступающий уложился в отведенное время, рассказывал без опоры на печатный текст – 1 балл. Выступающий не уложился в отведенное время и/или опирался на печатный текст - 0 баллов.</p> <p>6. Языковая грамотность слайдов презентации. Слайды презентации не содержат языковых ошибок – 1 балл. На слайдах имеются ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.</p> <p>7. Языковая грамотность устного сообщения. Лексические, грамматические и фонетические ошибки незначительны и не препятствуют пониманию– 1 балл. Имеются серьезные ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.</p> <p>8. Вопросы аудитории. Выступающий четко и грамотно ответил на все вопросы - 2 балла. Выступающий ответил не на все вопросы - 1 балл. Выступающий не ответил на вопросы – 0 баллов.</p>		
5	3	Текущий контроль	Доклад: "Verbal and Nonverbal Aspects of Cross-Cultural Communication".	1	5	<p>1. Раскрытие темы. Тема раскрыта– 1 балла. Тема не раскрыта – 0 баллов.</p> <p>2. Структура. Текст сообщения выстроен логично, присутствует вступление, основное содержание, заключение– 1 балл. Не соблюдена структура: отсутствует вступление и/или заключение– 0 баллов.</p> <p>3. Объем устного сообщения. Сообщение объемом 20-25 предложений – 1 балл, менее 20 предложений – 0 баллов.</p> <p>4. Представление информации. Студент рассказывает, лишь иногда обращаясь к тексту – 1 балл. Студент полностью читает доклад – 0 баллов.</p> <p>5. Языковая грамотность устного</p>	экзамен

						сообщения. Речь студента не содержит ошибок, препятствующих пониманию – 1 балл. Имеются серьезные ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.	
6	3	Текущий контроль	Доклад: "How I see myself in a foreign culture".	1	5	1. Раскрытие темы. Тема раскрыта – 1 балла. Тема не раскрыта – 0 баллов. 2. Структура. Текст сообщения выстроен логично, присутствует вступление, основное содержание, заключение – 1 балл. Не соблюдена структура: отсутствует вступление и/или заключение – 0 баллов. 3. Объем устного сообщения. Сообщение объемом 20-25 предложений – 1 балл, менее 20 предложений – 0 баллов. 4. Представление информации. Студент рассказывает, лишь иногда обращаясь к тексту – 1 балл. Студент полностью читает доклад – 0 баллов. 5. Языковая грамотность устного сообщения. Речь студента не содержит ошибок, препятствующих пониманию – 1 балл. Имеются серьезные ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.	экзамен
7	3	Текущий контроль	Тест	1	20	Тест содержит 20 вопросов. Максимальный балл - 20. Каждый правильный ответ оценивается в 1 балл.	экзамен
8	3	Промежуточная аттестация	Экзамен	-	20	1. Содержание. Содержание ответа соответствует заявленной теме – 2 балла; содержание ответа отклоняется от заявленной темы – 1 балл, содержание ответа не соответствует заявленной теме – 0 баллов. 2. Раскрытие темы. Тема раскрыта полностью – 2 балла. Тема раскрыта не полностью – 1 балл. Тема не раскрыта – 0 баллов. 3. Структура представления ответа. Ответ логически выстроен в соответствии с заявленной темой и поставленными задачами – 2 балла. Нарушение логики представления ответа – 1 балл. Логика представления ответа отсутствует – 0 баллов. 4. Представление информации. Студент рассказывает, не читая с листа – 2 балла. Студент рассказывает, иногда обращаясь к тексту – 1 балл. Студент полностью читает текст – 0 баллов.	экзамен

					<p>5. Время ответа. Выступающий уложился в отведенное преподавателем время (7-10 мин) – 1 балл. Выступающий не уложился в отведенное преподавателем время – 0 баллов.</p> <p>6. Языковая грамотность устного сообщения. Лексический аспект. Речь студента не содержит лексических ошибок - 2 балла. Лексические ошибки незначительны и не препятствуют пониманию– 1 балл. Имеются серьезные лексические ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.</p> <p>7. Языковая грамотность устного сообщения. Грамматический аспект. Речь студента не содержит грамматических ошибок - 2 балла. Грамматические ошибки незначительны и не препятствуют пониманию– 1 балл. Имеются серьезные грамматические ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.</p> <p>8. Языковая грамотность устного сообщения. Фонетический аспект. Речь студента не содержит фонетических ошибок - 2 балла. Фонетические ошибки незначительны и не препятствуют пониманию– 1 балл. Имеются серьезные фонетические ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.</p> <p>9. Владение профессиональной терминологией. Студент грамотно пользуется соответствующей терминологией в соответствующем контексте - 3 балла. Студент допускает незначительные ошибки при использовании терминологии – 2 балла. Студент допускает серьезные ошибки, препятствующие пониманию – 1 балл. Студент не знает терминологии – 0 баллов.</p> <p>10. Выступающий четко и грамотно ответил на все вопросы - 2 балла. Выступающий ответил не на все вопросы - 1 балл. Выступающий не ответил на вопросы – 0 баллов.</p>	
--	--	--	--	--	---	--

## 6.2. Процедура проведения, критерии оценивания

Вид промежуточной	Процедура проведения	Критерии оценивания
-------------------	----------------------	---------------------

аттестации		
экзамен	Рейтинг обучающегося по дисциплине определяется только по результатам текущего контроля. Студент вправе пройти контрольное мероприятие в рамках промежуточной аттестации (зачет/экзамен) для улучшения своего рейтинга и получить оценку по дисциплине согласно п. 2.4 Положения о БРС (приказ ректора от 10.03.2022 г № 25-13/09). 1. Раскрытие тезиса (темы) и ответы на вопросы преподавателя по курсу. 2. Подготовка сообщения (презентации) по кросс-культурной тематике, выданного заранее каждому магистранту индивидуально.	В соответствии с пп. 2.5, 2.6 Положения

### 6.3. Паспорт фонда оценочных средств

Компетенции	Результаты обучения	№ КМ							
		1	2	3	4	5	6	7	8
УК-4	Знает: коммуникативные технологии, обеспечивающие эффективность профессионального взаимодействия	+	+	+	+	+	+	+	+
УК-4	Умеет: реализовывать коммуникативное намерение с целью воздействия на партнера в условиях академического и профессионального общения	+	+	+	+	+	+	+	+
УК-4	Имеет практический опыт: реализации коммуникативных стратегий и тактик в устном и письменном общении в условиях академического и профессионального взаимодействия	+	+	+	+	+	+	+	+
УК-5	Знает: особенности проявления национальных, этнокультурных и конфессиональных различий в профессиональной коммуникации	+	+	+	+	+	+	+	+
УК-5	Умеет: оценивать коммуникативные ситуации с точки зрения их соответствия этики и правилам межнационального общения	+	+	+	+	+	+	+	+
УК-5	Имеет практический опыт: реализации продуктивного профессионального взаимодействия в процессе межкультурной коммуникации	+	+	+	+	+	+	+	+
ОПК-1	Знает: основы современной риторики, ее правила и законы; основные языковые нормы (в том числе стилистические) и коммуникативные стратегии и тактики, обеспечивающие успешную коммуникацию; законы создания текста в рамках определенной коммуникативной ситуации	+	+	+	+	+	+	+	+
ОПК-1	Умеет: использовать в условиях конкретной ситуации профессионально-ориентированного общения различные коммуникативные стратегии и тактики; создавать с помощью различных языковых средств устные и письменные тексты, ориентированные на определенные сферы коммуникации	+	+	+	+	+	+	+	+
ОПК-1	Имеет практический опыт: преодоления коммуникативных, культурных, психологических и личностных барьеров в различных коммуникативных ситуациях	+	+	+	+	+	+	+	+

Типовые контрольные задания по каждому мероприятию находятся в приложениях.

## 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### Печатная учебно-методическая документация

а) основная литература:

1. O'Driscoll, J. Britain [Текст] J. O'Driscoll. - 6th ed. - Oxford: Oxford University Press, 2000

*б) дополнительная литература:*

1. Дамман, Е. А. Теория межкультурной коммуникации [Текст] словарь Е. А. Дамман ; Юж.-Урал. гос. ун-т, Каф. Лингвистика и перевод ; ЮУрГУ. - Челябинск: Издательский Центр ЮУрГУ, 2019. - 207, [1] с. электрон. версия

*в) отечественные и зарубежные журналы по дисциплине, имеющиеся в библиотеке:*

1. Applied Linguistics: науч. журн. / Amer. Assoc. for Appl. Linguistics; Intern. Assoc. of Appl. Linguistics; Brit. Assoc. for Appl. Linguistics. - Oxford et al.: Oxford University Press, 2002-
2. Вестник Южно-Уральского государственного университета, Юж.-Урал. гос. ун-т; ЮУрГУ. Серия "Языкознание". - Челябинск, Издательство ЮУрГУ, 2001-
3. English language and linguistics [Текст] науч. журн. Cambridge Univ. Press журнал. - Cambridge ; New York: Cambridge University Press, 2001-

*г) методические указания для студентов по освоению дисциплины:*

1. Методические рекомендации по курсу Технологии профессиональной коммуникации
2. Guidelines for Master Thesis: методические указания. / сост.: Т.Ю. Передриенко, Е.С. Баландина. – Челябинск: Издательский центр ЮУрГУ, 2018

*из них: учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студента:*

1. Методические рекомендации по курсу Технологии профессиональной коммуникации
2. Guidelines for Master Thesis: методические указания. / сост.: Т.Ю. Передриенко, Е.С. Баландина. – Челябинск: Издательский центр ЮУрГУ, 2018

### **Электронная учебно-методическая документация**

№	Вид литературы	Наименование ресурса в электронной форме	Библиографическое описание
1	Методические пособия для самостоятельной работы студента	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Cross-cultural communication. Межкультурная коммуникация : методич. пособие / сост. Т.Ю. Передриенко, Е.С. Баландина. — Челябинск : Издательский центр ЮУрГУ, 2018. — 79 с. https://e.lanbook.com/book/182753
2	Основная литература	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Pecherskikh, S. P. Fundamentals of cultural studies for international students / S. P. Pecherskikh. — Ижевск : ИГМА, 2021. — 104 с. https://e.lanbook.com/book/233096
3	Дополнительная литература	Электронный каталог ЮУрГУ	Hall, B. J. Among cultures : the challenge of communication [Текст] / B. J. Hall. — phot. http://virtua.lib.susu.ru/cgi-bin/gw_2011_1_4/chameleon
4	Основная литература	Электронный каталог ЮУрГУ	Oxford guide to British and American culture [Текст] : for learners of English / ed. by J. H. Green. — Oxford University Press, 2001. - 599 p. http://virtua.lib.susu.ru/cgi-bin/gw_2011_1_4/oxford
5	Дополнительная литература	Электронный каталог ЮУрГУ	Cultures in Contact [Электронный ресурс] : Studies in Cross-Cultural International Communication / ed. by J. H. Green. — Oxford University Press, 2001. - 599 p. http://virtua.lib.susu.ru/cgi-bin/gw_2011_1_4/cultures

	литература	каталог ЮУрГУ	Pergamon Press. - 248 p. <a href="http://lib.susu.ru/search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&amp;authtype=ip">http://lib.susu.ru/search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&amp;authtype=ip</a>
6	Дополнительная литература	Электронный каталог ЮУрГУ	O'Driscoll, J. Britain : for learners of English : understand the country and its people. Oxford University Press, 2009.- 224 p. <a href="http://virtua.lib.susu.ru/cgi-bin/gw_2011_1">http://virtua.lib.susu.ru/cgi-bin/gw_2011_1</a>
7	Методические пособия для преподавателя	Электронный каталог ЮУрГУ	Колова, С. М. Английский язык в социокультурном аспекте [Электронный ресурс]. – Колова, И. В. Ставцева ; Юж.-Урал. гос. ун-т, Челябинск , <a href="http://www.lib.susu.ru">http://www.lib.susu.ru</a>

Перечень используемого программного обеспечения:

1. Microsoft-Windows(бессрочно)
2. Microsoft-Office(бессрочно)
3. ФГАОУ ВО "ЮУрГУ (НИУ)"-Портал "Электронный ЮУрГУ" (<https://edu.susu.ru>)(бессрочно)
4. ABBYY-FineReader 8(бессрочно)

Перечень используемых профессиональных баз данных и информационных справочных систем:

1. -База данных ВИНТИ РАН(бессрочно)

## 8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Вид занятий	№ ауд.	Основное оборудование, стенды, макеты, компьютерная техника, предустановленное программное обеспечение, используемое для различных видов занятий
Самостоятельная работа студента	459а (1)	Телевизор, компьютер, Интернет.
Лекции	459а (1)	Телевизор, компьютер, Интернет.
Практические занятия и семинары	459а (1)	Телевизор, компьютер, Интернет.
Экзамен	459 (1)	Телевизор, компьютер, проекционный экран, Интернет.
Контроль самостоятельной работы	459 (1)	Телевизор, компьютер, проекционный экран, Интернет.